

**SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 3098-5:1998****01-maj-1998**

**Tehnična dokumentacija izdelkov - Pisava - 5. del: Računalniško podprto
konstruiranje (CAD) pisave latinske abecede, števil in oznak**

Technical product documentation - Lettering - Part 5: CAD lettering of the Latin alphabet, numerals and marks (ISO 3098-5:1997)

Technische Produktdokumentation - Schriften - Teil 5: CAD-Schrift des lateinischen Alphabetes sowie der Ziffern und Zeichen (ISO 3098-5:1997)

Documentation technique de produits - Ecriture - Partie 5: Ecriture en conception assistée par ordinateur de l'alphabet latin, des chiffres et des signes (ISO 3098-5:1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3098-5:1997**ICS:**

01.110	Tehnična dokumentacija za izdelke	Technical product documentation
01.140.10	Pisanje in prečrkovanje	Writing and transliteration
35.240.10	Računalniško podprto snovanje (načrtovanje, oblikovanje) (CAD)	Computer-aided design (CAD)

SIST EN ISO 3098-5:1998**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3098-5:1998](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3098-5

December 1997

ICS 01.110; 01.140.10; 35.040

Descriptors: see ISO document

English version

Technical product documentation - Lettering - Part 5: CAD
lettering of the Latin alphabet, numerals and marks (ISO 3098-
5:1997)

Documentation technique de produits - Ecriture - Partie 5:
Ecriture en conception assistée par ordinateur de l'alphabet
latin, des chiffres et des signes (ISO 3098-5:1997)

This European Standard was approved by CEN on 10 November 1997.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN ISO 3098-5:1997

Foreword

The text of the International Standard ISO 3098-5:1997 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 10 "Technical drawings, product definition and related documentation" in collaboration with CEN/CS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 3098-5:1997 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3098-5:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
3098-5

First edition
1997-12-15

Technical product documentation — Lettering —

Part 5:

CAD lettering of the Latin alphabet, numerals
and marks

iTeh **STANDARD PREVIEW**

Documentation technique de produits — Écriture —

(standards.iteh.ai)
*Partie 5: Écriture en conception assistée par ordinateur de l'alphabet latin,
des chiffres et des signes*

[SIST EN ISO 3098-5:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>



Reference number
ISO 3098-5:1997(E)

ISO 3098-5:1997(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

iTeh STANDARD PREVIEW

International Standard ISO 3098-5 was prepared by Technical Committee ISO/TC 10, *Technical drawings, product definition and related documentation*, Subcommittee SC 1, *Basic conventions*.

SIST EN ISO 3098-5:1998

ISO 3098 consists of the following parts, under the general title *Technical product documentation — Lettering*:

- Part 0: *General requirements*
- Part 1: *Currently used characters*
- Part 2: *Greek characters*
- Part 3: *Diacritical and particular marks for the Latin alphabet*
- Part 4: *Cyrillic characters*
- Part 5: *CAD lettering of the Latin alphabet, numerals and marks*

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland

Technical product documentation — Lettering —

Part 5:

CAD lettering of the Latin alphabet, numerals and marks

1 Scope

This part of ISO 3098 specifies the general requirements for computer-aided design and draughting (CADD) lettering, in accordance with all other parts of this International Standard, to be used in technical product documentation (in particular on technical drawings).

It includes basic conventions as well as rules for the application of CAD lettering using the techniques of numerically controlled lettering and draughting systems.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3098-5:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998)

2 Normative references

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 3098. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 3098 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3098-0:1997, *Technical product documentation — Lettering — Part 0: General requirements*.

ISO/TR 10623:1991, *Technical product documentation — Requirements for computer-aided design and draughting — Vocabulary*.

3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 3098, the definitions given in ISO 3098-0 apply. Further definitions used in computer-aided design and draughting are given in ISO/TR 10623.

3.1 proportional spacing arrangement: Arrangement of graphic characters in the direction of writing spaced according to their natural width.

3.2 tabular spacing arrangement: Arrangement of graphic characters in the direction of writing within a constant-width space at predetermined positions, independent of the natural width of the characters.

4 General requirements

The general requirements for CAD lettering are specified in ISO 3098-0.

5 Requirements for CAD lettering

5.1 The types of CAD lettering are as follows:

- lettering type CB, vertical (V): see figure 1 (preferred application);
- lettering type CB, sloped (S);
- lettering type CA, vertical (V): see figure 2;
- lettering type CA, sloped (S).

The dimensions of these types of CAD lettering are specified in table 1.

NOTE — In contrast with type CB, the character width (in the direction of lettering) and the line width of lettering type CA may be reduced by a factor of $\sqrt{2}$ (to give approximately lettering type A in accordance with ISO 3098-0).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3098-5:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

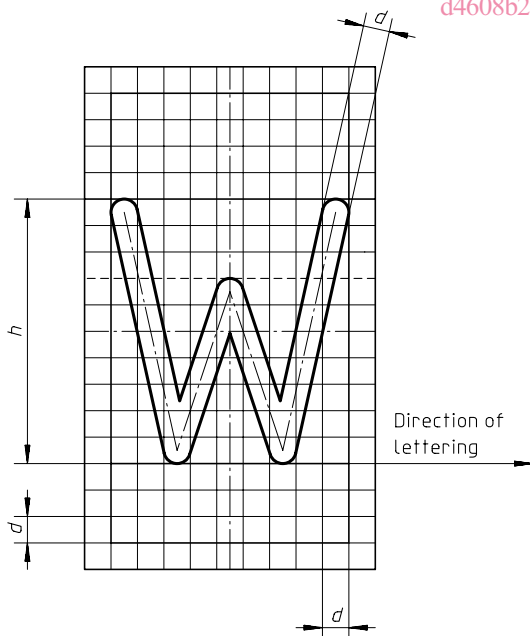


Figure 1

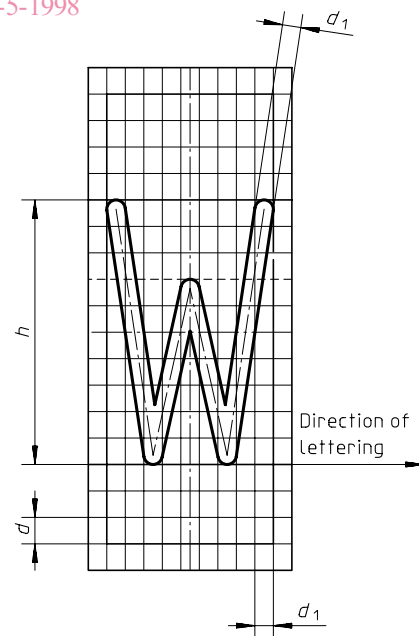


Figure 2

5.2 The types of spacing arrangements are as follows:

- tabular spacing (T): see figure 3;
- proportional spacing (P): see figure 4.

5.3 Each member of a graphic character set is established within a character box. The elements of the characters shall be positioned by means of a grid system. The following criteria for any member of a graphic character set shall be met:

- a) dimensions (see figures 5 and 6), shape and location;
- b) type of spacing arrangement (see figures 3 and 4);
- c) points of adjustment within the character box (see figure 7).

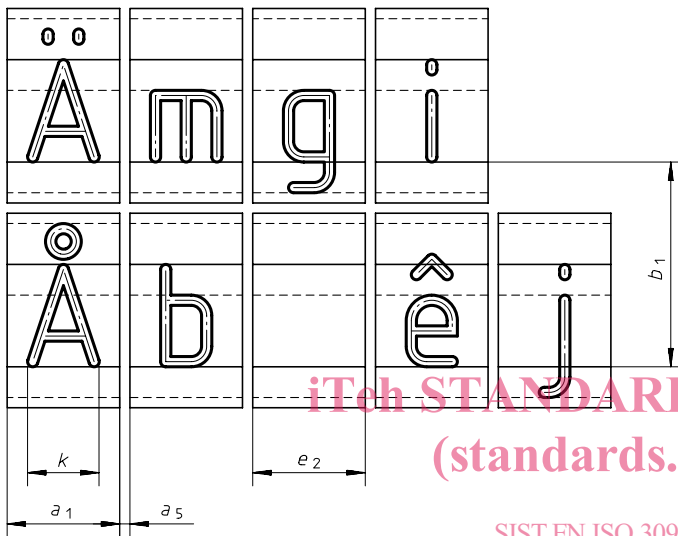


Figure 3

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

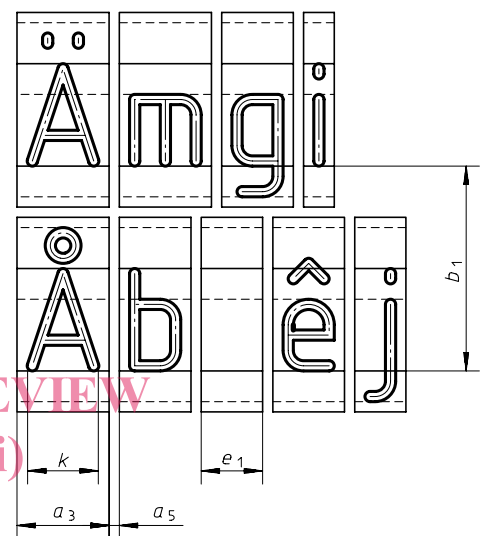


Figure 4

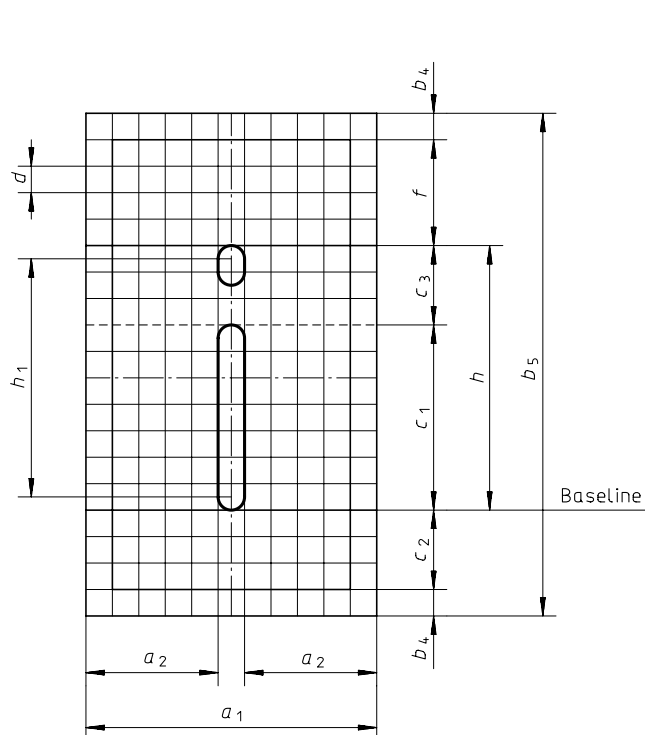


Figure 5

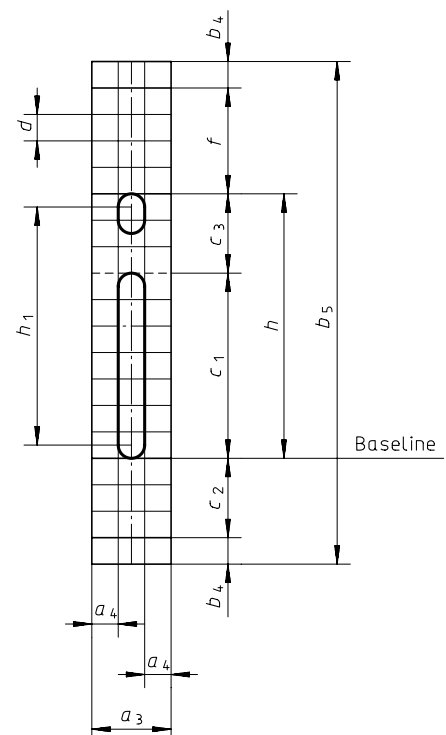


Figure 6

Table 1 — Dimensioning of lettering types CB and CA

Dimensions in millimetres

Characteristic	Multiple of h	Dimensions									
		1,8	2,5	3,5	5	7	10	14	20		
Lettering height	h	$(10/10)h$	1,8	2,5	3,5	5	7	10	14	20	
Height of lower-case letters (x-height)	c_1	$(7/10)h$	1,26	1,75	2,5 ³⁾	3,5	5 ³⁾	7	10 ³⁾	14	
Tail of lower-case letters	c_2	$(3/10)h$	0,54	0,75	1,05	1,5	2,1	3	4,2	6	
Stem of lower-case letters	c_3										
Area of diacritical marks (upper-case letters)	f	$(4/10)h$	0,72	1	1,4	2	2,8	4	5,6	8	
Width of any character (lettering type CB) ¹⁾	k	—	See clause 8 and tables 3 to 6								
Height of the central line	h_1	$(9/10)h$	1,62	2,25	3,15	4,5	6,3	9	12,6	18	
Width of the character box (lettering type CB) ¹⁾	T	a_1	1,98	2,75	3,85	5,5	7,7	11	15,4	22	
	P	a_3	$[(2/10)h]+k$ See clause 8 and tables 3 to 6								
Spacing between baselines ²⁾	b_1	$(19/10)h$	3,42	4,75	6,65	9,5	13,3	19	26,6	38	
Height of the character box	b_5	$(19/10)h$									
Horizontal spacing between character box and character (lettering type CB) ¹⁾	T	a_2	$(a_1 - k)/2$ See clause 8 and tables 3 to 6								
	P	a_4	$(1/10)h$								
Vertical spacing between character box and character	b_4	$(1/10)h$	0,18	0,25	0,35	0,5	0,7	1	1,4	2	
Line width	lettering type CB	d	$(1/10)h$								
	lettering type CA	d_1	0,13 ³⁾	0,18 ³⁾	0,25	0,35	0,5	0,7 ³⁾	1	1,4 ³⁾	
Spacing between words (lettering type CB) ¹⁾	P	e_1	1,08	1,5	2,1	3	4,2	6	8,4	12	
	T	e_2	1,98	2,75	3,85	5,5	7,7	11	15,4	22	
Spacing between character boxes	a_5	≥ 0	—								

1) In case of lettering type CA the values of the dimensions k , a_1 , a_3 , a_2 , a_4 , e_1 and e_2 are calculated by dividing the values of the lettering type CB by $\sqrt{2}$.

2) Lettering style: Upper-case and lower-case letters with diacritical marks; for spacings by b_2 and b_3 , see ISO 3098-0:1997, table 2.

3) Rounded values.

6 Alignment

Each character, each line of text and each area to be filled by several lines of text shall have one point of alignment.

The indication and location of points of alignment are given in table 2 and figures 7 and 8.

If numerical values are written in decimal form, the alignment shall be made with respect to the decimal sign (comma¹⁾). An example is shown in figure 9.

Table 2 — Indication of points of alignment

Direction		Horizontal		
		left	centre	right
Vertical	top	1	4	7
	centre	2	5	8
	bottom	3	6	9

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3098-5:1998
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608627650f/sist-en-iso-3098-5-1998>

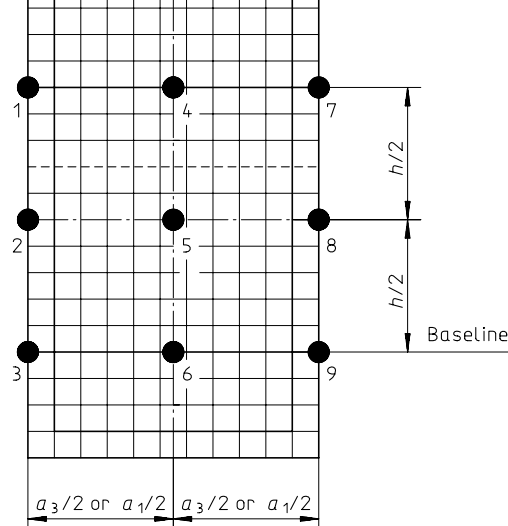


Figure 7

1) See IEC/ISO Directives, Part 3, 1997, 6.6.7.1.

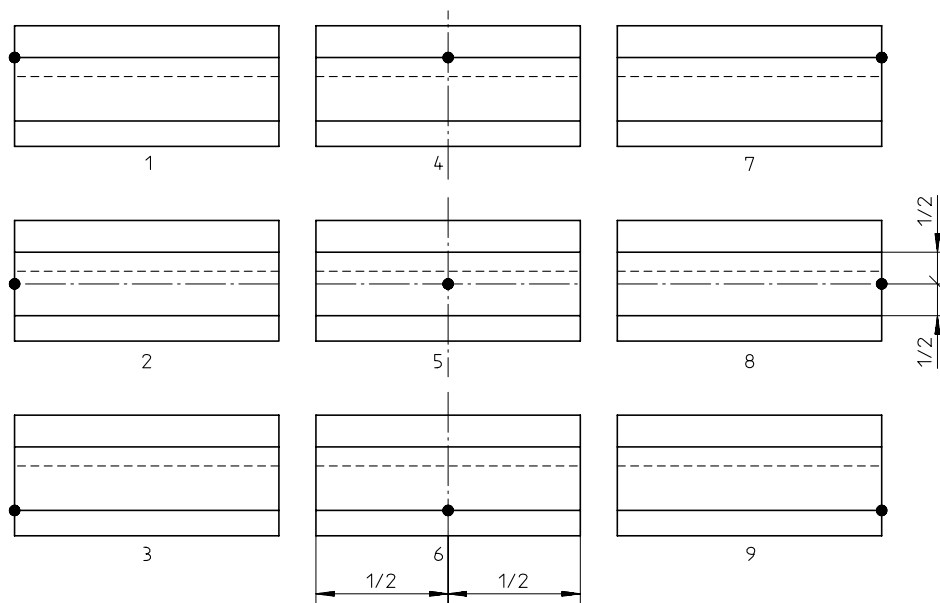


Figure 8

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3098-5:1998

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

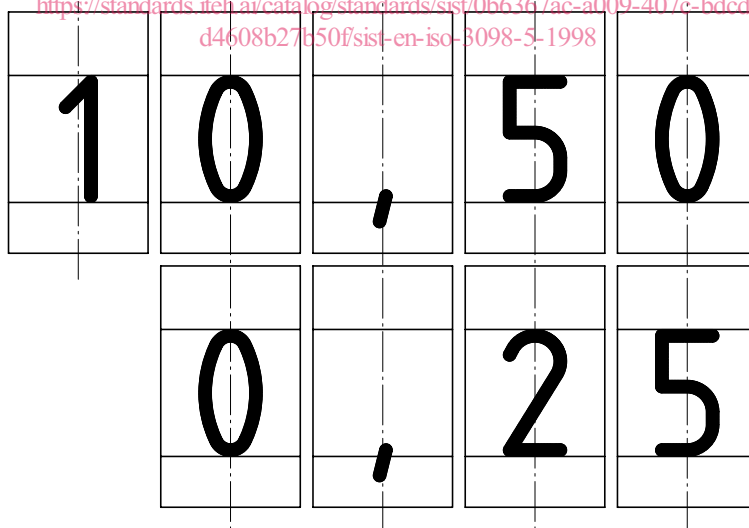
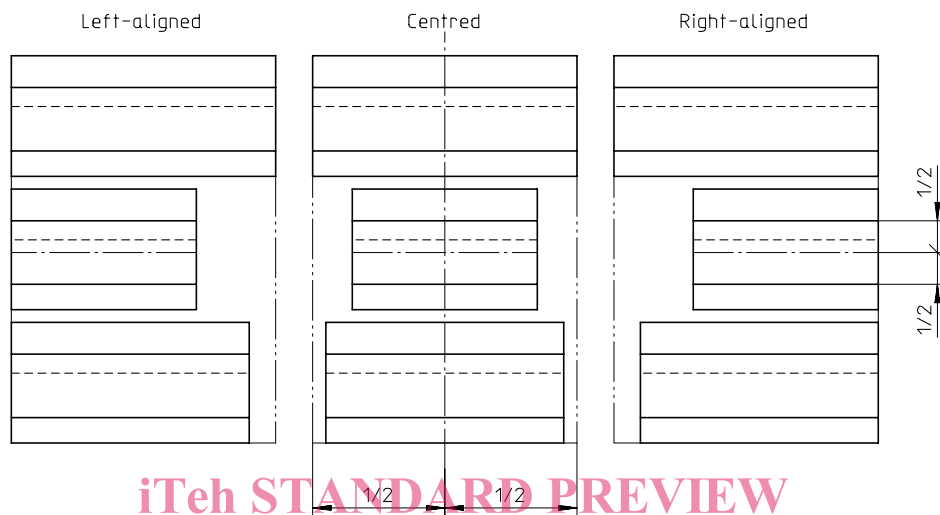


Figure 9

Several lines within an area filled by text may be arranged left-aligned, centred or right-aligned (see figure 10). An example of the location of the point of alignment for a complete area is shown in figure 11.



iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai) **Figure 10**

SIST EN ISO 3098-5:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>

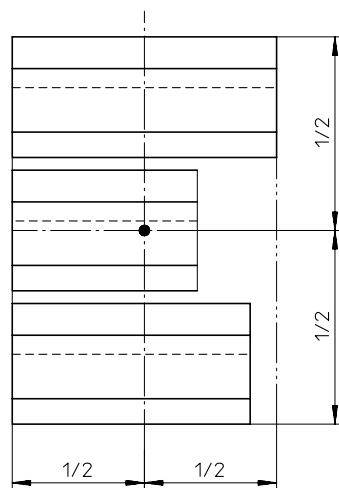


Figure 11

7 Designation

A graphic character set of a CAD lettering type shall be designated in accordance with ISO 3098-0.

EXAMPLE — A graphic character set of lettering type CB in proportional spacing arrangement, vertical, Latin alphabet, size 3,5 mm, shall be designated as follows:

Lettering ISO 3098 - CB PVL - 3,5

8 Form of characters

The characters of the lettering type CB shown in tables 3 to 6 are presented within an imaginary grid which is necessary for identification of positioning and proportions.

An example, shown in figure 12, presents a certain character within an imaginary grid.

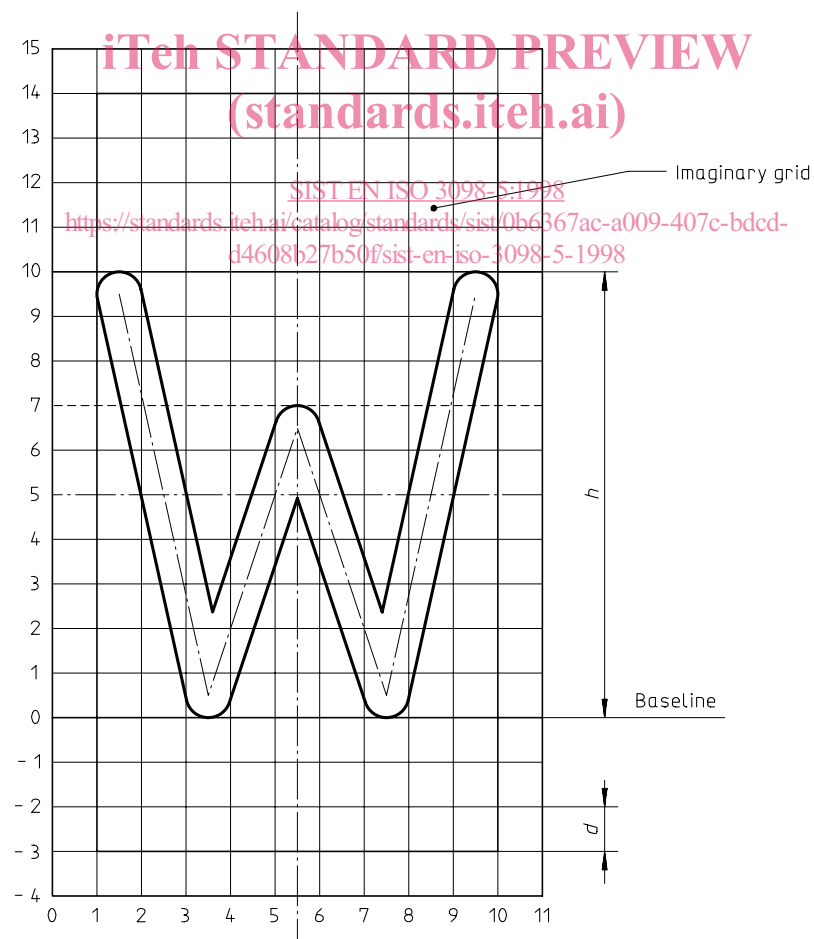


Figure 12

Indications of characters in tables 3 to 6 are interpreted as follows.

a) Numerals in front of the oblique stroke indicate the kind of character.

001/... to 100/...: upper-case (capital) letters (table 3)

101/... to 200/...: lower-case (small) letters (table 4)

201/... to 300/...: numerals (table 5)

301/... to 400/...: marks (table 6)

b) Numerals behind the oblique stroke indicate the diacritical marks of letters.

.../00: without diacritical mark

.../01: with grave accent

.../02: with acute accent

.../03: with circumflex

.../04: with tilde

.../05: with diaeresis

.../06: circle above

.../07: with double acute accent

.../08: with caron

.../09: with breve

.../10: with macron

.../11: with dot above

.../12: with cedilla

.../13: with oblique stroke

.../14: with stroke soft hyphen

.../15: with stroke

.../16: with eta

.../17: diphthong ligature with E

.../18: special letters

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3098-5:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b6367ac-a009-407c-bdcd-d4608b27b50f/sist-en-iso-3098-5-1998>